



<b>Tetra Tech ES, Inc.</b> <b>Government Property Title and Ownership</b> <b>Transfer &amp; Acceptance Letter</b>  <b>Final Disposition of Goods Form</b> <b>United States Agency for International</b> <b>Development (USAID) Property</b> <b>Managed by Tetra Tech ES, Inc.</b>  <b>under</b> <b>Contract Number 72012118C00003</b> <b>Energy Security Project (ESP)</b>	<b>Tetra Tech ES, Inc.</b> <b>Право власності на державне майно та договір</b> <b>про передачу та приймання права власності</b>  <b>Остаточна передача товарів</b> <b>Майно Агентства США з міжнародного</b> <b>розвитку (USAID)</b> <b>під правом нагляду та контролю компанії Tetra</b> <b>Tech ES, Inc.</b> <b>згідно з</b> <b>Контрактом № 72012118C00003</b> <b>Проект енергетичної безпеки (ESP)</b>
<b>The purpose of this document is to recognize the</b> <b>free of charge transfer of possession and title of</b> <b>the specified USAID (U.S. Government) Property</b> <b>from Tetra Tech ES, Inc. to</b>  <b>National University of Life and Environmental</b> <b>Sciences of Ukraine</b>	<b>Метою цього документу є визнання</b> <b>безоплатної передачі володіння та права</b> <b>власності на зазначене майно USAID (Уряду</b> <b>США) від компанії Tetra Tech ES, Inc. на користь</b>  <b>Національному університету біоресурсів і</b> <b>природокористування України</b>
<p>Whereas, Tetra Tech ES, Inc. a legal entity-non-resident incorporated under the laws of the United States of America, and acting in Ukraine on the ground of Certificate #298 on Accreditation of Implementer of International Technical Assistance Project (Program) "Energy Security Project" issued by the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine (hereinafter – the MEDT) on October 10, 2018, as amended, and having the Project Registration Card #3944-40, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministries of Ukraine on January 2, 2025 and</p> <p>within the framework of the international technical assistance project (program) "Energy Security Project" stipulated, inter alia, by (a) the Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the United States of America regarding Humanitarian and Technical Economic Cooperation dated May 7, 1992, (b) the Development Objective Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the United States of America for Promotion of Resilient Economic Development on Wide Public Basis as a Means to Ensure Sustainable Democracy</p>	<p>Де, Компанія "Tetra Tech ES, Inc.", юридична особа-нерезидент, яка зареєстрована за законодавством Сполучених Штатів Америки, що діє в Україні на підставі Свідоцтва №298 про акредитацію виконавця проекту (програми) міжнародної технічної допомоги «Проект енергетичної безпеки» (далі – «Проект»), виданого Міністерством економічного розвитку та торгівлі України (тут і далі МЕРТ) 10 жовтня 2018 року, зі змінами та доповненнями, та має реєстраційну картку проекту №3944-40, видану Секретаріатом Кабінету Міністрів України 2 січня 2025 р., та</p> <p>у рамках проекту (програми) міжнародної технічної допомоги «Проект енергетичної безпеки» передбаченого серед іншого (а) Угодою між Урядом України та Урядом Сполучених Штатів Америки про гуманітарне і техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 року, (б) Угодою про виконання завдання у сфері розвитку між Урядом України та Урядом Сполучених Штатів Америки для сприяння стійкому економічному розвитку на широкій суспільній основі як засобу забезпечення сталої демократії в Україні від</p>



## TETRA TECH

in Ukraine dated September 17, 2014 (USAID Agreement #121-0002-AA), with amendments, (c) the Contract #72012118C00003 awarded by USAID to the Implementer.

National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine is the Recipient as defined in ESP Registration Card and in Memorandum of Understanding between Tetra Tech ES, Inc. and National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine on cooperation to involve and use international technical assistance within the Project implementation.

As an authorized representative of National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine, the organization designated by the United States Agency for International Development to receive contractor-acquired government property under the above cited Contract (issued by the United States Agency for International Development to Tetra Tech ES, Inc.), I hereby acknowledge receipt and acceptance of the property described in Attachment A, hereto.

In accordance with the terms of the clause of the Federal Acquisition Regulation (FAR) 52.245-5, entitled "Government Property," Tetra Tech ES, Inc. has received the approval of the cognizant USAID Contracting Officer to transfer title to and make this disposition of the property listed in Attachment A. The listed property is transferred free of charge.

All of the goods described in Attachment A are defined as non-expendable goods and as such prior USAID approval is required for their disposition. As per AIDAR 752.245-70 Government Property, USAID defines non-expendable goods as items that have a unitary value of more than \$500, are property that is complete in and of itself and does not lose its identity or become a component of another article when put to use and is durable with an expected service life of two years or more.

17.09.2014 (Угода AMP США №121-0002-AA) зі змінами, (в) Контрактом №72012118C00003 присудженим AMP США Виконавцю.

Національний університет біоресурсів і природокористування України - Реципієнт, як зазначено в реєстраційній картці Проекту та в Меморандумі про взаєморозуміння між Tetra Tech ES, Inc. та Національним університетом біоресурсів і природокористування України про співробітництво щодо залучення та використання міжнародної технічної допомоги в рамках реалізації проекту.

Як уповноважений представник Національного університету біоресурсів і природокористування України, організації, що визначена Агентством США з міжнародного розвитку одержувачем державного майна, придбаного підрядником за вищезазначеним Контрактом (виданий Агентством США з міжнародного розвитку компанії Tetra Tech ES, Inc.), цим підтверджую отримання та приймання майна, описаного у Додатку А, що додається.

Згідно з умовами положення 52.245-5 Правил закупівель для федеральних потреб (FAR), що має назву «Державне майно», компанія Tetra Tech ES, Inc. отримала схвалення компетентної посадової особи USAID для передачі права власності та розпорядження майном, зазначеним у Додатку А. Зазначене майно передається на безоплатній основі.

Усі товари, описані в додатку А., визначаються як невитратні товари і тому для їх розпорядження вимагається попереднє затвердження USAID. Відповідно до урядової власності AIDAR 752.245-70, USAID визначає невитратні товари як предмети, що мають унітарну вартість понад 500 доларів США, є власністю, що є укомплектованою і не втрачає ідентичності або стає складовою іншою, коли вводиться в експлуатацію та із очікуваним терміном служби два роки та більше.





With this Final Disposition of Goods in conjunction with USAID's approval, Tetra Tech ES, Inc., on behalf of USAID, authorizes the permanent and final transfer of the goods to below in Attachment A. to National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine, hereinafter referred to as the Recipient.

All rights to warranty support and service provided to Tetra Tech ES, Inc. under Purchase Order shall be transferred with the items to the Recipient (Annex 1). The Supplier shall continue to honor all warranty support and services for the duration of the warranty period.

In receiving and accepting the property identified on Attachment A, National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine hereby agrees to cooperate fully with Tetra Tech ES, Inc. in complying with any USAID requirements pertaining to the use of the property (See Attachment B, Terms for Usage and Responsibility).

Цією остаточною передачею товарів схваленою USAID, Tetra Tech ES, Inc. від імені USAID надає дозвіл на постійну та остаточну передачу товарів в Додатку А. до Національного університету біоресурсів і природокористування України, далі - Одержувач.

Усі права на гарантійну підтримку та обслуговування, що надаються Tetra Tech ES, Inc. за Замовленням на закупку, передаються разом із товарами Реципієнту (Додаток 1). Постачальник продовжує надавати всі гарантійні послуги та підтримку протягом гарантійного періоду.

При отриманні та прийманні майна, зазначеного у Додатку А, Національний університет біоресурсів і природокористування України погоджується повністю співпрацювати з компанією Tetra Tech ES, Inc. із дотриманням будь-яких вимог USAID, що стосуються використання майна (див. Додаток Б, Умови використання та відповідальність).

For NU of Life and Environmental Sciences of Ukraine:  
Від НУ біоресурсів і природокористування України:

Signature\*/Підпис\*:

Name/Ім'я:

Title/Посада:

Vadym Tkachuk /  
Вадим Ткачук  
Rector /  
Ректор

Date:/Дата:

Tel./Тел.:

Address:/Адреса:

(044) 527-82-42  
03041, Heroiv Oborony St,  
15, Kyiv/  
03041, м. Київ, вул.  
Героїв Оборони, 15

For Tetra Tech ES, Inc.  
Від Tetra Tech ES, Inc.

Signature\*/Підпис\*:

Name/Ім'я:

Title/Посада:

Ievgen Glushak /  
Євген Глушак  
Authorized  
Representative /  
Уповноважений  
представник

Date:/Дата:

\* Please also sign at the bottom of ATTACHMENT A  
\* Будь ласка, також підпишіть внизу ДОДАТКУ А

**ATTACHMENT A  
PROPERTY TRANSFERRED TO  
NATIONAL UNIVERSITY OF LIFE AND  
ENVIRONMENTAL SCIENCES OF UKRAINE**

On \_\_\_\_\_, 2025 Tetra Tech ES, Inc. transferred free of charge the property rights for the non-expendable materials, the following USAID property to National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine.

**ДОДАТОК А  
МАЙНО, ЩО ПЕРЕДАНЕ  
НАЦІОНАЛЬНОМУ УНІВЕРСИТЕТУ БІОРЕСУРСІВ  
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

\_\_\_\_\_, 2025 р., компанія Tetra Tech ES, Inc. безоплатно передала право власності на невитратні матеріали USAID зазначені нижче, Національному університету біоресурсів і природокористування України.

No	Description / Опис	Serial Number / Серійний номер	Qty / К-ть	Unit Cost, USD / Вартість одиниці продукції, USD	Total, USD / Всього, USD	Unit Cost, UAH / Вартість одиниці продукції, UAH	Total, UAH / Всього, UAH
1	Educational Laboratory of Wind and Solar Hybrid System, YE-1051 Tunnel type, wind and solar energy training set / Навчальна лабораторія вітрової та сонячної гібридної системи, YE-1051 Тунельний тип, навчальний набір для вітрової та сонячної енергії	ARG-005	1	23,407.50	23,407.50	969,143.06	969,143.06
2	Oxy-hydrogen fuel cell Trainer GES-300 / Тренажер на киснево-водневих паливних елементах ГЕС-300	GES-31001 NO. 0218493 GES-33001 NO. 0218499	1	14,592.50	14,592.50	604,174.74	604,174.74
<b>Total: / Всього:</b>			-	-	<b>38,000.00</b>	-	<b>1,573,317.80</b>

**Location of Service Center(s) for After-Sales Service, Including Warranty Repair / Місцезнаходження сервісного центру для після продажного обслуговування, включаючи гарантійний ремонт:** LLC "Luch", 8 Troickiy alley, Kharkiv, 61003, Ukraine; contact person: Tsitsalyuk Igor; mobile phone: +(380)50-343-49-79; e-mail: [luch.kharkiv@gmail.com](mailto:luch.kharkiv@gmail.com), [info@luch.net.ua](mailto:info@luch.net.ua)

By signing below, you certify that you are an authorized representative of the Recipient organization, you accept the goods detailed in Attachment A. and agree to the terms and

Підписавшись нижче, Ви підтверджуєте, що Ви є уповноваженим представником організації Одержувача, Ви приймаєте товари, детально описані в Додатку А., і погоджуєтесь з умовами,



**TETRA TECH**

conditions detailed in Attachment B. Please sign 2 originals of this agreement. One original will be returned to Tetra Tech ES, Inc. and one original will be kept by the Recipient.

детальними в Додатку Б. Будь ласка, підпишіть 2 оригінали цього договору. Один оригінал буде повернутий Tetra Tech ES, Inc., а один оригінал буде зберігатися Одержувачем.

**For NU of Life and Environmental Sciences of Ukraine:**  
**Від НУ біоресурсів і природокористування України:**

**For Tetra Tech ES, Inc.**  
**Від Tetra Tech ES, Inc.**

Signature\*/Підпис\*:

Name:/Ім'я:

Vadym Tkachuk /

Вадим Ткачук

Title:/Посада:

Rector /

Ректор

Signature\*/Підпис\*:

Name:/Ім'я:

Ievgen Glushak /

Євген Глушак

Title:/Посада:

Authorized

Representative /

Уповноважений

представник

Date:/Дата:

Date:/Дата:

**Witnessed by:**

**For NU of Life and Environmental Sciences of Ukraine:**  
**Від НУ біоресурсів і природокористування України:**

**For Tetra Tech ES, Inc.**  
**Від Tetra Tech ES, Inc.**

Signature\*/Підпис\*:

Name:/Ім'я:

Ievgen Antypov /

Євген Антипов

Title:/Посада:

Head of the department of  
power systems engineering /  
Завідувач кафедри  
інженерії енергосистем

Signature\*/Підпис\*:

Name:/Ім'я:

Title:/Посада:

Date:/Дата:

Date:/Дата:





**ATTACHMENT B**  
**TERMS AND CONDITIONS OF TRANSFER**

**Responsibility**

The Recipient agrees to be responsible for the effective utilization of the property being transferred by USAID. This means that the property shall be consumed and/or put into service in a timely basis, adequately maintained only using authorized service centers to ensure preservation of the warranty, and used for the purpose intended: to prepare and implement curriculum for energy education and energy traders, which meets the current needs of employers by training specialists capable of working with modern energy technologies.

The Recipient is also responsible for maintaining accountability records adequate to document the use and disposition of the excess property. USAID may monitor the Recipient's compliance with these requirements.

The Recipient shall credit goods received within ESP's international technical assistance to the balance sheet within 10 calendar days and send ESP a proof of this, namely an accounting reference and extract from accounting records from which ESP will be able to identify these goods. Such proofs shall be sent to ESP within 15 working days from the day of signing of this GPT to the email address: [ESI.ESP.LogisticInventory@tetrattech.com](mailto:ESI.ESP.LogisticInventory@tetrattech.com).

Besides, a recipient shall provide ESP with the following:

- 1) The inventory number, with the inventory card, or other register of analytical accounting of fixed assets for these goods, from which ESP will be able to identify these goods.
- 2) Information on the current location of these goods.

The above documentation and information, as outlined in points 1 and 2, shall be provided by the Recipient by June 01, 2025.

In case of change of the location of the good, the

**ДОДАТОК Б**  
**УМОВИ ПЕРЕДАЧІ**

**Відповідальність**

Одержувач зобов'язується нести відповідальність за ефективне використання майна, переданого USAID. Це означає, що майно повинно бути спожите та/або введене в експлуатацію своєчасно, повинно належним чином обслуговуватися з використанням лише авторизованих сервісних центрів для забезпечення збереження гарантії, та повинно використовуватися за призначенням: підготувати та впровадити навчальні програми для енергетичної освіти та енерготрейдерів, які відповідають сучасним потребам роботодавців у підготовці фахівців, здатних працювати з сучасними енергетичними технологіями.

Одержувач також несе відповідальність за ведення облікових записів, достатніх для документування використання та відчуження надлишкового майна. USAID може здійснювати моніторинг дотримання Одержувачем цих вимог.

Одержувач повинен зарахувати на баланс товари, що надійшли в рамках Проекту енергетичної безпеки (ПЕБ), протягом 10 календарних днів і надіслати ПЕБ підтвердження цього, а саме бухгалтерську довідку і виписку з бухгалтерського рахунку, з яких ПЕБ зміг би ідентифікувати передані товари. Такі підтвердження повинні бути надіслані на адресу ПЕБ протягом 15 робочих днів з дати підписання цього GPT на електронну адресу: [ESI.ESP.LogisticInventory@tetrattech.com](mailto:ESI.ESP.LogisticInventory@tetrattech.com).

Крім цього, Одержувач повинен надіслати на адресу ПЕБ:

- 1) інвентарний номер з інвентарною карткою або випискою з реєстру аналітичного обліку основних засобів, з яких ПЕБ зміг би ідентифікувати ці товари.
- 2) інформацію про поточне місцезнаходження цих товарів.

Документи та інформація, вказані вище в пункті 1 та 2 повинні бути надані Одержувачем до 01 червня 2025 року.

У разі зміни місцезнаходження майна реципієнт



**TETRA TECH**

recipient must immediately notify the ESP and indicate its new location.

The Recipient shall assume the risk of, and be responsible for, any loss, destruction or damage to the goods while it is in its possession or control. Tetra Tech ES, Inc. and USAID will not be responsible for any costs incurred for the repair, maintenance, recovery or operation of the goods described in Attachment A.

The Recipient shall establish and maintain a program for the maintenance, repair, protection and preservation of the USAID funded goods described in Attachment A.

Tetra Tech ES, Inc. and USAID/ESP personnel may, at any reasonable time and with advance notice, visit the premises of the Recipient to inspect the USAID funded goods, request a report on the use of goods. Tetra Tech ES, Inc. has the right to demand the return of goods in case of their non-intended (improper) use.

повинен негайно повідомити ПЕБ і вказати його нове місцезнаходження.

Одержувач бере на себе ризик і несе відповідальність за будь-яку втрату, знищення або пошкодження товару, поки він перебуває у його розпорядженні або контролі. Tetra Tech ES, Inc. та USAID не несуть відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з ремонтом, технічним обслуговуванням, відновленням або експлуатацією товарів, описаних у Додатку А. Одержувач повинен розробити та підтримувати програму з обслуговування, ремонту, охорони та збереження товарів, що фінансуються USAID, описаних у Додатку А.

Tetra Tech ES, Inc. та персонал USAID/ESP можуть у будь-який час та з попереднім повідомленням відвідати приміщення Одержувача для огляду товарів, що фінансуються USAID, вимагати звіт про використання товарів. Tetra Tech ES, Inc. вправі вимагати повернення товарів у разі їх нецільового (неналежного) використання.

**For NU of Life and Environmental Sciences of Ukraine:**  
**Від НУ біоресурсів і природокористування України:**

Signature\*/Підпис\*:

Name/Ім'я:

Title/Посада:

Vadym Tkachuk /  
Вадим Ткачук

Rector /  
Ректор

Date:/Дата:

**For Tetra Tech ES, Inc.**  
**Від Tetra Tech ES, Inc.**

Signature\*/Підпис\*:

Name/Ім'я:

Title/Посада:

Ievgen Glushak /  
Євген Глушак

Authorized  
Representative /  
Уповноважений  
представник

Date:/Дата:



## ANNEX 1 WARRANTY

The Supplier warrants that the items delivered hereunder are merchantable and free of defects. All equipment supplied under this order must be covered by the manufacturer's standard international warranty which shall, at a minimum, protect Tetra Tech from any loss due to defective workmanship, material, and parts after the equipment is delivered to and accepted by Tetra Tech. The warranties for each item are specified in the table below. In the event that any warranty is breached, Tetra Tech may require, and the Supplier is bound, to remedy all defects and faults, including both workmanship and materials within a reasonable time of notification. The Supplier shall be responsible for all necessary domestic transportation charges required to ship the defective commodities to the Supplier and replacement commodities to Tetra Tech. In the event of the Supplier's refusal, failure, or inability to remedy such discrepancies within a reasonable time of notification, Tetra Tech may remedy such defects on its own and claim the reasonable cost of such remedial action from the Supplier.

## ДОДАТОК 1 ГАРАНТІЯ

Постачальник гарантує, що товари, доставлені за цим Договором, придатні для продажу та не мають дефектів. На все обладнання, що постачається за цим замовленням, має поширюватися стандартна міжнародна гарантія виробника, яка, як мінімум, захищає компанію Tetra Tech від будь-яких втрат через дефекти виготовлення, матеріалів і деталей після того, як обладнання буде доставлено та прийнято компанією Tetra Tech. Гарантії для кожного товару вказані в таблиці нижче. У разі порушення будь-якої гарантії Tetra Tech може вимагати, а Постачальник зобов'язаний усунути всі дефекти та несправності, включаючи якість виготовлення та матеріали, протягом розумного часу після повідомлення. Постачальник несе відповідальність за всі необхідні внутрішні транспортні витрати, необхідні для доставки дефектних товарів Постачальнику та замінних товарів до Tetra Tech. У разі відмови Постачальника, неспроможності або неможливості усунути такі невідповідності протягом розумного часу після повідомлення, Tetra Tech може самостійно усунути такі дефекти та вимагати від Постачальника сплату розумної вартості таких заходів з усунення.

#	Description / Опис	Serial Number / Серійний номер	Q-ty / К-ть	Warranty period / Гарантійний термін
1	Educational Laboratory of Wind and Solar Hybrid System, YE-1051 Tunnel type, wind and solar energy training set / Навчальна лабораторія вітрової та сонячної гібридної системи, YE-1051 Тунельний тип, навчальний набір для вітрової та сонячної енергії	ARG-005	1	3 years / 3 роки
2	Oxy-hydrogen fuel cell Trainer GES-300 / Тренажер на киснево-водневих паливних елементах ГЕС-300	GES-31001 NO. 0218493 GES-33001 NO. 0218499	1	3 years / 3 роки